

333, 334, 335, 336, 337

Clamp Meter

Safety Sheet













(French)

⚠ Consignes de sécurité à lire d'abord

Pour veiller au respect des consignes de sécurité de l'appareil de mesure, lire les mises en garde suivantes :

- Ne pas travailler seul de façon à pouvoir être secouru.
- Ne jamais utiliser l'appareil de mesure sur un circuit de tension supérieure à 600 V ou de fréquence supérieure à 400 Hz fondamental. Il y a risque d'endommagement de l'appareil.
- Ne jamais mesurer le courant tandis que les conducteurs de test sont insérés dans les jacks d'entrée.
- Ne pas utiliser l'appareil de mesure ni les conducteurs de test s'ils présentent des signes d'endommagement.
- Faire très attention en intervenant à proximité des conducteurs dénudés ou des barres d'alimentation. Tout contact accidentel avec le conducteur risque de provoquer une électrocution.
- Lire la carte d'instructions avant l'utilisation et respecter toutes les consignes de sécurité.
- Utilisez l'appareil de mesure en respectant les instructions figurant sur la carte ; sinon, la protection qu'il assure risque d'être affectée.
- Faire attention en travaillant avec des tensions supérieures à 60 V cc ou 30 V ca. De telles tensions posent un risque d'électrocution.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez ni abrasifs ni solvants.

Symboles

	Risque de chocs électriques
	Risque de danger. Informations importantes. Voir la carte d'instructions
	Équipement protégé à isolation double ou isolation renforcée
	Pile
	Conforme à CSA C22.2 No 1010. 2.032-96
	Conforme aux directives de l'Union européenne
	Masse
	Mesures cc
	Mesures ca
	Conforme aux normes australiennes
N10140	
	Conforme à UL 3111-1 et UL 3111-2-032
	Inspecté et agréé par les services des produits TÜV

Limites de garantie et de responsabilité

La société Fluke garantit l'absence de vices de matériaux et de fabrication de ses produits pendant une période trois ans en prenant effet à la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ni à tout produit mal utilisé, modifié, contaminé, négligé ou endommagé par accident ou soumis à des conditions anormales d'utilisation et de manipulation. Les distributeurs agréés par Fluke ne sont pas autorisés à appliquer une garantie plus étendue au nom de Fluke. Pour avoir recours au service de la garantie, mettez-vous en rapport avec le centre de service agréé Fluke le plus proche pour recevoir les références d'autorisation de renvoi, puis envoyez le produit, accompagné d'une description du problème.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS. AUCUNE AUTRE GARANTIE, TELLE QUE L'ADAPTATION A UN USAGE DÉTERMINÉ, N'EST EXPRESSE OU IMPLICITE. FLUKE NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF, NI D'AUCUNS DÉGÂTS OU PERTES DE DONNÉES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE. Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
Etats-Unis

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Pays-Bas

11/99













(English)

⚠ Read First: Safety Information

To ensure safe operation and service of the meter, follow these instructions:

- Avoid working alone so assistance can be rendered.
- Never use the meter on a circuit with voltages higher than 600 V or a frequency higher than 400 Hz fundamental. The meter may be damaged.
- Never measure current while the test leads are inserted into the input jacks.
- Do not use the meter or test leads if they look damaged.
- Use extreme caution when working around bare conductors or bus bars. Contact with the conductor could result in electric shock.
- Read the instruction card before use and follow all safety instructions.
- Use the meter only as specified in the instruction card; otherwise, the meter's safety features may not protect you.
- Use caution when working with voltages above 60 V dc or 30 V ac. Such voltages pose a shock hazard.
- Clean the case with a damp cloth and mild detergent only. Do not use abrasives or solvents.

Symbols

	Risk of electric shock
	Risk of danger. Important information. See instruction card.
	Equipment protected by double or reinforced Insulation
	Battery
	Conforms to CSA C22.2 No 1010. 2.032-96
	Conforms to EU directives
	Earth
	DC measurement
	AC measurement
	Conforms to relevant Australian standards
N10140	
	Conforms to UL 3111-1 and UL 3111-2-032
	Inspected and licensed by TÜV Product Services

Limited Warranty and Limitation of Liability

This Fluke product will be free from defects in material and workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover fuses, disposable batteries, or damage from accident, neglect, misuse, alteration, contamination, or abnormal conditions of operation or handling. Resellers are not authorized to extend any other warranty on Fluke's behalf. To obtain service during the warranty period, contact your nearest Fluke authorized service center to obtain return authorization information, then send the product to that Service Center with a description of the problem.

THIS WARRANTY IS YOUR ONLY REMEDY. NO OTHER WARRANTIES, SUCH AS FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSED OR IMPLIED. FLUKE IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES, ARISING FROM ANY CAUSE OR THEORY. Since some states or countries do not allow the exclusion or limitation of an implied warranty or of incidental or consequential damages, this limitation of liability may not apply to you.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

11/99













(Italian)

⚠ Da leggere subito - Informazioni di sicurezza

Per garantire la sicurezza durante l'uso e la manutenzione dello strumento, leggere attentamente le seguenti informazioni.

- Evitare di lavorare da soli, per poter ottenere immediatamente assistenza se occorre.
- Non usare mai lo strumento su circuiti con tensione superiore a 600 V o frequenza superiore a 400 Hz fondamentale, perché lo strumento potrebbe danneggiarsi.
- Non misurare mai la corrente con i cavetti di prova inseriti nelle prese d'ingresso.
- Non usare lo strumento o i cavetti di prova se sembrano danneggiati.
- Prestare la massima attenzione quando si lavora vicino a conduttori o a barre comuni. Il contatto accidentale con un conduttore potrebbe provocare scosse elettriche.
- Leggere le istruzioni per l'uso prima di adoperare lo strumento; osservare tutte le avvertenze.
- Usare lo strumento esclusivamente nel modo indicato dalle istruzioni per l'uso; in caso contrario, la protezione fornita dallo strumento potrebbe venire meno.
- Fare attenzione quando si lavora con tensione superiore a 60 V cc o 30 V ca. Questi livelli di tensione pongono il rischio di scosse elettriche.
- Pulire l'involucro con un panno umido e un detergente neutro. Non usare abrasivi o solventi.

Simboli

	Rischio di scosse elettriche
	Pericolo. Informazioni importanti. Vedere istruzioni per l'uso
	Attrezzatura protetta da doppio isolamento o isolamento rinforzato
	Batteria
	Conforme a CSA C22.2 N. 1010. 2.032-96
	Conformità Europea
	Terra
	Misura di corrente continua
	Misura di corrente alternata
 N10140	Conforme a rilevanti standards Australiani
	A norma UL 3111-1 e UL 3111-2-032
	Prodotto ispezionato e approvato dalla TÜV Product Service

Garanzia limitata e limitazione di responsabilità

Questo prodotto Fluke sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione per tre anni a decorrere dalla data di acquisto. Sono esclusi da questa garanzia i fusibili, le pile monouso e i danni causati da incidenti, negligenza, abuso, alterazione, contaminazione o condizioni anomale di funzionamento o maneggiamento. I rivenditori non sono autorizzati a offrire alcun'altra garanzia a nome della Fluke. Per richiedere un intervento durante il periodo di garanzia, rivolgersi al più vicino centro di assistenza Fluke per ottenere le informazioni per l'autorizzazione alla restituzione, quindi inviare il prodotto al centro stesso allegando una descrizione del problema.

QUESTA GARANZIA È IL SOLO RIMEDIO A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE. NON VIENE OFFERTA NESSUN'ALTRA GARANZIA, NÉ ESPRESSAMENTE NÉ IMPLICITAMENTE, QUALI LE GARANZIE DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. LA FLUKE NON SARÀ RESPONSABILE DI NESSUN DANNO O PERDITA SPECIALI, INDIRETTI O ACCIDENTALI, DERIVANTI DA QUALUNQUE CAUSA O TEORIA. Poiché in alcuni Paesi non sono permesse esclusioni o limitazioni di una garanzia implicita o dei danni accidentali o indiretti, è possibile che questa limitazione di responsabilità non si applichi all'acquirente.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
USA

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Paesi Bassi

11/99













(German)

⚠ Bitte zuerst lesen: Sicherheitshinweise

Vor Betrieb und Wartung des Meßgeräts bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig lesen:

- Wenn möglich, nicht allein arbeiten, damit Hilfestellung gewährleistet werden kann.
- Das Meßgerät nicht bei Spannungen über 600 V oder Frequenzen über 400 Hz Grundfrequenz benutzen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- Keine Strommessungen vornehmen, solange Testleitungen an den Eingangsbuchsen angeschlossen sind.
- Bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen das Meßgerät oder die Testleitungen nicht benutzen.
- In der Nähe von Stromleitern und Sammelschienen äußerste Vorsicht walten lassen, da Berührungen elektrische Schläge verursachen können.
- Vor dem Gebrauch die Anleitungskarte durchlesen und alle Sicherheitshinweise befolgen.
- Das Meßgerät nur wie in der Anleitungskarte beschrieben benutzen, da sonst die Schutzvorrichtungen des Geräts beeinträchtigt werden können.
- Bei Gleichspannungen über 60 V und Wechselspannungen über 30 V Vorsicht walten lassen, da derartige Spannungen eine Stromschlaggefahr darstellen.
- Das Gehäuse mit einem feuchten Lappen und mildem Reinigungsmittel abwischen. Keine Schleifmittel oder Lösungsmittel verwenden.

Symbole

	Berührungsgefahr
	Gefahrenrisiko. Wichtige Informationen. Anleitungskarte einsehen
	Geräteschutz durch doppelte oder verstärkte Isolation
	Batterielage
	Entspricht CSA C22.2 Nr. 1010. 2.032-96
	Übereinstimmung mit der Richtlinien der Europäischen Union.
	Erde
	Gleichstrommessung
	Wechselstrommessung
 N10140	Entspricht den relevanten australischen Standards
	Entspricht UL 3111-1 und UL 3111-2-032
	Geprüft und lizenziert durch TÜV Product Services

Beschränkte Garantie & Haftungsbeschränkung

Dieses Fluke-Produkt ist für drei Jahre ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsdefekten. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Sicherungen, Einwegbatterien oder Schäden durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Mißbrauch, Änderungen oder abnormale Betriebsbedingungen bzw. unsachgemäße Bedienung. Die Verkaufsstellen sind nicht dazu berechtigt, diese Garantie im Namen von Fluke zu erweitern. Um die Garantieleistung in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich an das nächstgelegene Fluke-Service-Center, um Informationen zur Rücksendeautorisierung zu erhalten, und senden Sie das Produkt anschließend mit einer Beschreibung des Problems an dieses Service-Center.

DIESE GARANTIE IST IHR EINZIGER RECHTSANSPRUCH. KEINE ANDEREN GARANTIEEN, WIE DIE DER ZWECKDIENLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSATZ, WERDEN AUSDRÜCKLICH ERTEILT ODER IMPLIZIERT. FLUKE ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ODER RECHTSTHEORIEN ABGELEITETEN SPEZIELLEN, MITTELBAREN, BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN BEZIEHUNGSWEISE VERLUSTE.

Da in einigen Ländern der Ausschluß oder die Begrenzung von Begleit- oder Folgeschäden nicht zulässig ist, kann es sein, daß die obengenannten Haftungsbeschränkung für Sie nicht zutrifft.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Niederlande

11/99












(Spanish)

⚠ En primer lugar, lea esto: Información de seguridad

Para asegurar un funcionamiento y servicio seguros del medidor, siga estas instrucciones:

- Evite trabajar solo, de modo que pueda recibir ayuda, si la necesita.
- No use nunca el medidor en un circuito con voltajes de más de 600 V o una frecuencia de más de 400 Hz fundamental, porque podría sufrir daños.
- No mida nunca la corriente estando los probadores insertados en los receptáculos de entrada.
- No use el medidor o los probadores cuando parezcan estar dañados.
- Tenga mucho cuidado al trabajar junto a conductores desnudos o barras ómnibus o colectoras. El tocar accidentalmente un conductor podría hacer que se produjera una descarga eléctrica.
- Lea la tarjeta de instrucciones antes de usar el medidor y siga todas las instrucciones de seguridad.
- Utilice el medidor sólo como se especifica en la tarjeta de instrucciones. De lo contrario, los dispositivos de seguridad del mismo podrían no protegerle.
- Tenga cuidado al trabajar con voltajes de más de 60 V CC o 30 V CA. Estos voltajes representan peligro de descarga.
- Limpie la caja con un paño húmedo y un detergente suave. No utilice abrasivos ni solventes.

Símbolos

	Riesgo de descarga eléctrica
	Riesgo de peligro. Información importante. Consulte la tarjeta de instrucciones
	Equipo protegido integralmente mediante doble aislamiento o aislamiento reforzado
	Batería
	Cumple la norma CSA C22.2 N° 1010. 2.032-96
	Conformidad europea
	Puesta a tierra
	Medidas CC
	Medidas CA
	Cumple con las normas australianas N10140
	Cumple la norma UL 3111-1 y UL 3111-2-032
	Inspeccionado y acreditado por TÜV Product Services

Garantía limitada y limitación de responsabilidad

Se garantiza que este producto de Fluke no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante tres años a partir de la fecha de adquisición. Esta garantía no incluye fusibles, baterías desechables ni daños por accidente, maltrato, uso indebido, alteración, contaminación o condiciones anormales de funcionamiento o manipulación. Los revendedores no están autorizados para otorgar ninguna otra garantía en nombre de Fluke. Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado por Fluke más cercano para obtener la información correspondiente de autorización de la devolución, y luego envíe el producto a dicho centro de servicio con una descripción del problema. ESTA GARANTÍA ES SU ÚNICO RECURSO. NO SE CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, TAL COMO AQUELLA DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO DETERMINADO. FLUKE NO SE RESPONSABILIZA DE PÉRDIDAS NI DAÑOS ESPECIALES, MEDIATOS, INCIDENTALES O INDIRECTOS, EMERGENTES DE CUALQUIER CAUSA O TEORÍA. Dado que algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de una garantía implícita, ni de daños incidentales o indirectos, es posible que las limitaciones de esta garantía no sean de aplicación a todos los compradores.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
EE.UU.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Países Bajos

11/99

(Portuguese)

⚠ Leia Primeiro: Informações de Segurança

Para assegurar a operação e manutenção segura do medidor, siga estas instruções:

- Evite trabalhar às sóz para que esteja disponível ajuda.
- Jamais utilize o medidor em um circuito com voltagens acima de 600 V ou com frequências acima de 400 Hz fundamental pois o medidor poderá sofrer danos.
- Jamais meça corrente com os cabos de teste inseridos nos jaques de entrada.
- Não utilize o medidor ou cabos de teste danificados.
- Use o máximo de cuidado ao trabalhar no recinto de condutores ou barramentos sem isolamento. O contato com tais condutores pode resultar em choque elétrico.
- Leia o cartão de instruções antes de usar e siga todas as instruções de segurança.
- Use o medidor em conformidade com as especificações no cartão de instruções; caso contrário, os seus recursos de segurança poderão não oferecer-lhe a devida proteção.
- Use cautela ao trabalhar com voltagens acima de 60 V cc ou 30 V ca. Tais voltagens representam um perigo de choque.
- Limpe a parte externa do instrumento com um pano úmido e detergente neutro. Não use produtos abrasivos nem solventes.

Símbolos

	Risco de choque elétrico
	Perigo potencial. Informações importantes. Veja o cartão de instruções
	Equipamento protegido por isolamento duplo ou isolamento reforçado
	Bateria
	Em conformidade com CSA C22.2 N° 1010. 2.032-96
	Conformidade Europeia
	Terra
	Medida em CC
	Medida em CA
	Conforme os relevantes padrões australianos N10140
	Atende às normas UL 3111-1 e UL 3111-2-032
	Inspeccionado e licenciado pela TÜV Product Services

Garantia limitada e limitação de responsabilidade

A Fluke garante que este produto não apresentará defeitos de material nem de mão-de-obra durante o prazo de três (3) anos da data da compra. Esta garantia não cobre fusíveis, baterias ou pilhas descartáveis, nem danos devidos a acidente, negligência, uso inadequado, alterações, contaminação, ou condições anormais de operação ou manuseio. Os revendedores não estão autorizados a ampliar de nenhuma forma a garantia em nome da Fluke. Para obter serviços durante o prazo da garantia, contate o centro de assistência técnica autorizado Fluke mais próximo e peça informações sobre autorização de devolução. Depois disso, mande o produto para esse mesmo Centro de Assistência Técnica e inclua uma descrição do problema. ESTA GARANTIA É O SEU ÚNICO RECURSO. NÃO É DADA NENHUMA OTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, TAL COMO GARANTIA DE ADEQUAÇÃO DO PRODUTO PARA DETERMINADO FIM. A FLUKE NÃO SE RESPONSABILIZA POR NENHUM DANO OU PERDA, INCIDENTAL OU CONSEQUENTE, QUE POSSA OCORRER POR QUALQUER MOTIVO OU QUE SEJA DECORRENTE DE QUALQUER TEORIA JURÍDICA. Como alguns estados ou países não permitem a exclusão ou limitação de uma garantia implícita, nem de danos incidentais ou consequentes, esta limitação de responsabilidade pode não se aplicar ao seu caso.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
E.U.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Holanda

11/99

(Dutch)

⚠ Lees dit eerst: veiligheidsinformatie

Volg de onderstaande instructies op om het veilige gebruik en onderhoud van de meter te verzekeren:

- Werk liever niet alleen, zodat u zeker bent dat u hulp kunt krijgen.
- Gebruik de meter nooit op een stroomkring met een spanning die hoger is dan 600 V of een frequentie die hoger is dan 400 Hz (grondfrequentie). De meter kan worden beschadigd.
- Meet de stroom nooit terwijl de meetkabels in de ingangsaansluitingen steken.
- Gebruik de meter of meetkabels niet als zij er beschadigd uitzien.
- Wees uiterst voorzichtig als u met onbedekte geleiders of rails werkt. Contact met de geleider kan elektrische schokken veroorzaken.
- Lees de instructiekaart voordat u de meter gebruikt en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht.
- Gebruik de meter uitsluitend zoals in de instructiekaart is beschreven. Anders is het mogelijk dat de veiligheidsfuncties van de meter u geen bescherming bieden.
- Wees voorzichtig als u werkt met een spanning boven 60 V gelijkstroom of 30 V wisselstroom. Een dergelijke spanning kan elektrische schokken veroorzaken.
- Neem de behuizing af met een vochtige doek en een niet-agressief detergens. Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen.

Symbolen

	Gevaar voor elektrische schokken
	Gevarenrisico. Belangrijke informatie. Zie instructiekaart
	Door dubbele isolatie of versterkte isolatie volledig beveiligd apparaat
	Batterij
	Voldoet aan CSA C22.2 No 1010. 2.032-96
	Overeenkomstig de richtlijnen van de Europese Unie
	Aarde
	Gelijkstroommeting (dc)
	Wisselstroommeting (ac)
	Conform toepasselijke Australische normen
	Voldoet aan UL 3111-1 en UL 3111-2-032
	Geïnspecteerd en goedgekeurd door TÜV Product Services

Beperkte garantie en beperking van aansprakelijkheid

Dit product van Fluke is vrij van materiaal- en fabricagefouten gedurende drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet van toepassing op zekeringen, wegwerpbatterijen of schade die voortvloeit uit een ongeluk, verwaarlozing, verkeerd gebruik, wijziging, verontreiniging of abnormale omstandigheden bij bediening of hantering. Wederverkopers zijn niet gemachtigd om enige andere garantie namens Fluke te verstrekken. Voor het verkrijgen van service gedurende de garantieperiode dient u bij het dichtstbijzijnde door Fluke erkende service-centrum om retourautorisatie-informatie te vragen en het product vervolgens samen met een beschrijving van het probleem naar dat centrum te sturen.

DEZE GARANTIE IS UW ENIGE VERHAAL. ER ZIJN GEEN ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES, ZOALS GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. FLUKE IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR BIJZONDERE SCHADE, INDIRECTE SCHADE, INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE OF VERLIEZEN, VOORTVLOEIENDE UIT WELKE OORZAAK OF THEORIE DAN OOK. Aangezien in bepaalde staten of landen de uitsluiting of beperking van een stilzwijgende garantie of van incidentele schade of gevolgschade niet is toegestaan, is het mogelijk dat deze beperking van aansprakelijkheid niet op u van toepassing is.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
Verenigde Staten

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Nederland

11/99

(Norwegian)

⚠ Les dette først: Sikkerhetsanvisninger

Gjør følgende for å oppnå sikker drift og service av måleren:

- Unngå å arbeide alene for å være sikker på at du kan få hjelp hvis det blir nødvendig.
- Bruk aldri måleren på kretser med høyere spenning enn 600 V eller en høyere frekvens enn en grunnfrekvens på 400 Hz. Måleren kan være skadet.
- Mål aldri strøm mens testledningene sitter i stikkkontakten.
- Bruk ikke måleren eller testledningene hvis de ser ut til å være skadet.
- Utvis stor forsiktighet under arbeid rundt bare ledere eller samleskinner. Berøring med lederen kan føre til elektrisk støt.
- Les veiledningskortet før bruk, og følg alle sikkerhetsanvisninger.
- Bruk kun måleren slik som spesifisert på veiledningskortet, ellers kan beskyttelsen som måleren gir, bli svekket.
- Utvis forsiktighet under arbeid når spenningen er over 60 V vekselstrøm eller 30 V likestrøm. Denne spenningen innebærer fare for støt.
- Tørk av huset med en fuktig klut og mildt vaskemiddel. Bruk ikke skuremidler eller løsemidler.

Symboler

	Fare for elektrisk støt
	Farerisiko. Viktig informasjon. Se forklaring på veiledningskortet
	Hele utstyret er beskyttet ved dobbelt isolasjon eller forsterket isolasjon
	Batteriposisjon
	Overholder CSA C22.2 Nr 1010. 2.032-96
	Oppfyller kraven i EU-direktivene.
	Jord
	Likestrøm
	Vekselstrøm
	I overensstemmelse med australske standarder
	Oppfyller kravene til UL 3111-1 og UL 3111-2-032
	Inspisert og lisensiert av TÜV Product Services

Begrenset garanti og ansvarsbegrensning

Denne Fluke-produktet er garantert uten defekter i materiale og utførelse i tre år fra kjøpedatoen. Denne garantien dekker ikke sikringer, éngangsbatterier eller skade som følge av ulykke, vanskjøtsel, misbruk, endringer, kontaminering eller unormale driftsforhold eller håndtering. Forhandlere har ingen fullmakt til å legge til eventuelle andre garantier som Fluke skal være ansvarlig for. Ta kontakt med nærmeste autoriserte Fluke-servicested for å få informasjon om returgodkjenning, og send deretter produktet til det aktuelle servicestedet sammen med en beskrivelse av problemet, for å oppnå service i garantiperioden.

DENNE GARANTIE ER KUNDENS ENESTE OPPPREISNING. INGEN ANDRE GARANTIER, SOM FOR EKSEMPEL ANVENDELIGHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT. FLUKE ER IKKE ANSVARLIG FOR EVENTUELLE SPESIELLE, INDIREKTE ELLER TILFELDIGE SKADER, ELLER KONSEKVENSSKADER ELLER TAP SOM FØLGE AV EVENTUELL ÅRSAK ELLER TEORI. Siden noen stater eller land ikke tillater utelatelser eller begrensninger av en garanti eller av tilfældige skader eller konsekvensskader, er det mulig at denne ansvarsbegrensningen ikke gjelder for alle kunder.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
USA

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Nederland

11/99













(Danish)

⚠ Læs først om sikkerhed

Instrumentet skal anvendes og vedligeholdes iht. til denne brugsanvisning af sikkerhedsmæssige grunde:

- Arbejd så vidt muligt aldrig alene, så der er hjælp ved hånden.
- Brug aldrig søgeren til kredse med mere end 600 V eller frekvenser over 400 Hz grundfrekvens, da søgeren da kan tage skade.
- Brug aldrig søgeren med prøveledningerne i indgangsstikkene.
- Brug aldrig søgeren, hvis instrumentet eller dets ledninger ser ud til at være beskadiget.
- Udvis største forsigtighed, når De arbejder nær afisolerede ledningstråde og samleskinner. Utsigtet berøring med ledere kan give elektrisk stød.
- Læs brugsanvisningskortet, inden De bruger instrumentet, og overhold altid alle sikkerhedsregler.
- Instrumentets sikkerhedsforanstaltninger er virkningsløse, hvis det ikke anvendes som anvist på brugsanvisningskortet.
- Udvis forsigtighed, når De arbejder med spændinger på over 30 V vekselstrøm og over 60 V jævnstrøm, da der da er fare for stød.
- Instrumentet skal gøres rent med en fugtig klud og mild sæbe; der må ikke benyttes skure- og opløsningsmidler.

Tegn

	Risiko for elektrisk stød
	Farerisiko. Vigtig anvisning. Se forklaringen på brugsanvisningskortet
	Udstyr beskyttet af dobbeltisolering eller forstærket isolering
	Batteri
	I overensstemmelse med CSA C22.2 Nr. 1010. 2.032-96
	I overensstemmelse med relevant EU-direktiv
	Jordforbindelse
	Jævnstrømsmåling
	Vekselstrømsmåling
	Overensstemmelse med relevant australske standard
	Overensstemmelse med UL3111-1 og UL3111-2-032
	Inspiceret og godkendt af TÜV Product Services

Garanti

Fluke garanterer instrumentet mod materiale- og fabriktionsfejl i tre år fra købsdato. Garantien omfatter hverken sikringer, engangsbatterier, eller skade pga. uheld, skødesløshed, misbrug, modificering, kontaminering og anomale drifts- og håndteringsforhold. Forhandlere har ingen bemyndigelse til at stille anden garanti på Flukes vegne. Krav iht. garantien rejses ved henvendelse til nærmeste autoriserede Fluke servicecenter og få returneringsanvisning, og derpå indsende instrumentet med beskrivelse af problemet til det servicecenter. NÆRVÆRENDE GARANTI ER DERES ENESTE RETSMIDDEL. DER ER INGEN ANDEN, HVERKEN UDTRYKkelig ELLER UNDERFORSTÅET, GARANTI, SÅ SOM FOR ANVENDELIGHED TIL GIVNE FORMÅL. FLUKE FRASKRIVER SIG AL ERSTATNINGSPLIGT FOR SÆRLIG, INDIREKTE, TILFÆLDIG EL. FØLGESKADE OG TAB, UANSET GRUND OG RETSGRUNDLAG. Da udelukkelse og begrænsning af underforstået garanti og af ansvar for tilfældig og følgeskade er ulovlig i visse stater og lande, gælder ovenstående fraskrivelse af erstatningspligt muligvis ikke Dem.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
USA

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Holland

11/99













(Finnish)

⚠ Lue tämä ensin: Turvatietoja

Mittarin turvallisen käytön ja huollon varmistamiseksi noudata seuraavia ohjeita:

- Vältä työskentelyä yksin – avun olisi hyvä olla aina lähellä.
- Älä koskaan käytä mittaria piireissä, joiden jännite ylittää 600 V tai taajuus ylittää perus 400 Hz. Mittari saattaa vaurioitua näitä arvoja ylitettäessä.
- Älä koskaan mittaa virtaa koestusjohtimien ollessa kytkettyinä sisääntuloliittimiin
- Älä käytä virtamittaria, jos sen johtimet näyttävät vioittuneilta.
- Noudata erityistä varovaisuutta paljaiden kondensaattorien ja virtakiskojen lähellä työskennellessäsi. Tahaton kosketus kondensaattoriin voi saada aikaan sähköiskun.
- Lue ohjekortti ennen mittarin käyttöä ja noudata kaikkia turvaohjeita
- Käytä mittaria ainoastaan ohjekortissa mainituilla tavoilla; muussa tapauksessa mittarin tarjoama suoja saattaa heiketä.
- Työskentele yli 30 V AC tai 60 V DC jännitteillä varovasti. Jännitteet aiheuttavat sähköiskuvaaran.
- Pyyhi kotelo kostealla kankaalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä hankausaineita tai liuottimia.

Symbolit

	Sähköiskun vaara
	Vaara. Tärkeitä tietoja. Katso selitys ohjekortista
	Laite suojattu kauttaaltaan kaksinkertaisella eristyksellä tai vahvistetulla eristyksellä
	Paristo
	Yhdenmukainen CSA C22.2 No 1010. 2.032-96:n kanssa
	Vastaa EU direktivejä
	Maa
	Tasavirtamittaus
	Vaihtovirtamittaus
	Yhdenmukainen asiaankuuluvien australialaisten standardien kanssa
	Vastaa säännöksiä UL 3111-1 ja UL 3111-2-032
	TÜV Product Servicesin tarkastama ja hyväksymä

RAJOITETTU TAKUU JA VASTUUN RAJOITUS

Fluke takaa tämän tuotteen valmistusmateriaalit ja työn kolmen vuoden ajaksi ostopäivästä lukien. Tämä takuu ei kata sulakkeita, paristoja tai onnettomuudesta, pahoinpitelystä, laiminlyönnistä, muutoksista, likaantumisesta tai epätavallisista käyttö- tai käsittelyoloista aiheutuneista vahinkoista. Jälleenmyyjillä ei ole oikeutta laajentaa takuuta Fluken puolesta. Jos tarvitset tukea takuun aikana, ota yhteys Fluken valtuutettuun huoltopajaan, josta saat palautusvaltuutuksen. Lähetä tuote samaan huoltopajaan ja liitä mukaan selostus tuotteesta esiintyneestä viasta.

TÄMÄ TAKUU ON OSTAJAN AJNOA JURIDINEN OIKEUS, EI OLE OLEMASSA MITÄÄN MUITA VÄLITTÖMIÄ TAI VÄLILLISIÄ TAKUITA, KUTEN TAKUITA SOPIVUUDESTA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. FLUKE EI OLE KORVAUSVELVOLLINEN MISTÄÄN EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA TAI SEURAAAMUKSELLISISTA VAHINGOISTA TAI TAPPIOISTA, PERUSTUIVAT NE SITTEN MIHIN TAHANSA SYYYHYN TAI TEORIAAN. Joissain maissa välillisten takuiden rajoitus tai evääminen sekä välillisten tai johdannaisten vahinkojen korvausvelvollisuuden evääminen ei ole sallittua. Nämä valmistajan vastuun rajoitukset eivät siis välttämättä koske Sinua.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

11/99












(Swedish)

⚠️ Läs detta först: Säkerhetsinformation

Följ dessa anvisningar för att tillförsäkra säker användning och service av denna mätare:

- Undvik att arbeta ensam, så att du kan få hjälp vid behov.
- Använd aldrig mätaren på en krets med högre spänning än 600 V eller en frekvens som är högre än 400 Hz fundamental. Mätaren kan i så fall skadas.
- Mät aldrig spänning medan testledningarna är insatta i injacken.
- Använd inte mätaren eller testledningarna om dessa verkar vara skadade.
- Var ytterst försiktig vid arbete i närheten av frilagda konduktorer och samlingsskenor. Kontakt med konduktorn kan medföra elektriska stötar.
- Läs på användarkortet innan du använder mätaren och följ alla säkerhetsanvisningar.
- Använd endast mätaren enligt anvisningarna på användarkortet, annars kan det hända att säkerhetsfunktionerna i mätaren inte skyddar dig.
- Var försiktig vid arbete med spänning över 60 V likström och 30 V växelström. Sådana spänningar utgör risk för elektriska stötar.
- Torka av kåpan med en fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel. Använd inte notdande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Symboler

	Risk för elektrisk stöt.
	Fara föreligger. Viktig information. Se förklaring på användarkortet
	Utrustning som skyddas helt av dubbelisolation eller förstärkt isolation
	Batteri
	Överensstämmer med CSA C22.2 Nr 1010. 2.032-96
	Conformité Européenne/CE-standard
	Jord
	Likströmsmätning
	Växelströmsmätning
	Överensstämmer med australisk standard
	Uppfyller kraven i UL 3111-1 och UL 3111-2-032
	Inpekterad och licensierad av TÜV Product Services

Begränsad garanti och ansvarsbegränsning

Denna Fluke-produkt garanteras vara fri från defekter i material och utförande under tre år efter inköpsdagen. Denna garanti gäller inte säkringar, engångsbatterier eller skador som uppstått på grund av olycksfall, underlåtenhet, felaktig användning, ändring, förorening, eller onormala driftförhållanden eller hantering. Återförsäljaren har ej behörighet att erbjuda ytterligare garantier å Flukes vägnar. Du erhåller service under garantiperioden genom att först kontakta ett auktoriserat Fluke Servicecenter för ett returauktoriseringsnummer, varefter du kan sända in produkten till detta servicecenter tillsammans med en beskrivning av problemet. DENNA GARANTI ÄR DIN ENDA GOTTGÖRELSE. INGA ANDRA GARANTIER, SÄSOM LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, MEDGES ELLER ÄR UNDERFÖRSTÅDDA. FLUKE ÄR EJ ANSVARIGT FÖR NÅGRA SPECIELLA SKADOR, INDIREKTA SKADOR, OFÖRUTSEDDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR ELLER FÖRLUSTER, OAVSETT OM DE INTRÄFFAR PÅ GRUND AV GARANTIBROTT ELLER OM DE BASERAS PÅ KONTRAKT. Vissa stater eller länder tillåter inte undantag eller begränsningar av underförstådda garantier eller tillfälliga skador eller följdskador, så denna ansvarsbegränsning gäller eventuellt inte dig.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
Nederländerna

11/99

(Japanese)

⚠️ はじめにお読みください: 安全に関する情報

メーターの安全な操作と保守のために、次の注意事項をよく読んでください。

- 必要な時に助けが得られるように、単独で作業をすることは避けてください。
- 電圧が 600 V または周波数が 400 Hz 基本波を超えるような回路では、本器をご使用にならないでください。メーターの損傷の原因になります。
- テスター棒をカジャックに差し込んだ状態での電流測定は、絶対に行わないでください。
- 本器やテスター棒が損傷していると思われる場合は、ご使用にならないでください。
- 裸の導線や母線周りで作業する場合は十二分に注意を払うようにしてください。誤って接触すると感電事故につながります。
- 本器のご使用前に使用説明カードをお読みになり、安全に関する各注意事項を守ってください。
- 本器の保護機能を損なわないために、使用説明カードに記載されたとおりにご使用ください。
- DC 60 V または AC 30 V 以上の電圧を扱う作業時には、感電しないように注意してください。
- ケースは、水で軽く湿らせた布と弱中性洗剤を使用して拭くようにします。研磨剤や溶剤は使用しないでください。

シンボル

	感電の危険性有り
	危険性有り、または重要な情報。この特徴については、使用説明カードを参照してください。
	二重絶縁または強化絶縁で保護された機器
	電池
	CSA C22.2 No 1010. 2.032-96 に適合
	EU 規定に適合
	アース
	DC 測定
	AC 測定
	該当する Australian standards (オーストラリア標準規格) に適合
	UL 3111-1 および UL 3111-2-032 に準拠
	TÜV Product Service による検査および認可済み

保証および責任

この Fluke 製品は、発送日から 3 年間材料および製造上の欠陥がないことを保証します。ヒューズ、使い捨て電池、または、使用上の間違いがあったり、変更されたり、無視されたり、汚染されたり、事故若しくは異常な動作や取り扱いによって損傷したと Fluke が認めた製品は保証の対象になりません。Fluke 認定再販者は、より大きな保証または異なった保証を Fluke に代り行う権限は持っていません。保証サービスを受けるには、最寄りの Fluke 認定サービスセンターへご連絡いただき、返送方法に関する情報を入手してから問題に関する説明を添えて製品を返送してください。本保証は購入者の唯一の救済手段であり、ある特定の目的に対する商品性または適合性に関する黙示の保証をすべて含むが、そのみに限定されない、明白なまたは黙示の他のすべての保証の代りになるものです。データの紛失を含む、あらゆる原因に起因する、特殊な、間接的、偶然的または必然的損害または損失に関して、それが保証の不履行、または、契約、不法行為、信用、若しくは他のいかなる理論に基づいて発生したものであっても、Fluke は一切の責任を負いません。

ある国または州では、黙示の保証の期間に関する制限、または、偶然的若しくは必然的損害の除外または制限を認めています。したがって、本保証の上記の制限および除外規定はある購入者には適用されない場合があります。

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

11/99

(Korean)

⚠ 먼저 읽어보십시오: 안전 정보

미터의 안전한 사용과 정비를 위해 다음 사항을 따르십시오.

- 혼자서 작업하지 말고 반드시 도움을 줄 수 있는 다른 사람과 함께 작업 하십시오.
- 600 V 이상의 접압이나 400 Hz 이상의 기본 주파수 회로에 미터를 사용하지 마십시오. 미터가 손상될 우려가 있습니다.
- 시험 전극을 입력 잭에 삽입한 채 전류를 측정하지 마십시오.
- 미터나 시험 전극이 손상되었을 경우에는 사용하지 마십시오.
- 노출된 도체나 버스 바 부근에서 작업할 때에는 세심한 주의를 기울이십시오. 도체에 접촉하면 감전의 위험이 있습니다.
- 사용하기 전에 설명 카드를 읽고 모든 지시를 따르십시오.
- 미터를 설명 카드에 지시된 방법으로만 사용하십시오. 그렇지 않을 경우 미터의 안전 기능이 제대로 작동하지 않을 수도 있습니다.
- 60 V dc 또는 30 V ac 이상의 전압에서 작업할 때에는 주의를 기울이십시오. 감전의 위험이 있습니다.
- 케이스는 젖은 천과 중성 세제로 닦으십시오. 용제나 연마제는 사용하지 마십시오.

기호

	감전 위험
	위험. 중요한 정보. 설명 카드 참조.
	이중 절연 또는 보강 절연으로 보호되는 장비
	배터리
	CSA C22.2 No 1010 2 032 96 규정 준수
	유럽 연합(European Union) 규정 준수
	접지
	DC 측정
	AC 측정
	호주 표준 규정 준수
	UL 3111-1 와 UL 3111-2-032 를 준수함.
	TÜV 제품 서비스(Product Service)로부터 검증과 인가 받음

제한적 품질 보증 및 배송 책임의 제한

이 Fluke 제품은 재료와 제작상에 결함이 없음을 구입일로부터 3년 동안 보증합니다. 이 보증에는 퓨즈, 일회용 배터리, 또는 사고, 태만, 오용 또는 비정상 상태에서의 작동 및 취급에 기인한 손상은 포함되지 않습니다. 대리점은 어떠한 보증도 Fluke를 대신하여 추가로 제공할 수 없습니다. 보증 기간 동안 서비스를 받으시려면, 가까운 Fluke 서비스 센터로 연락하여 인증 정보를 받은 다음 문제점에 대한 설명과 함께 해당 서비스 센터로 제품을 보내십시오. 이러한 보증 이외에는 어떠한 보상도 받을 수 없습니다. 특정 목적에 대한 적합성과 같은 여타의 명시적, 암시적 보증은 하지 않습니다. Fluke는 특별한, 간접적, 부수적 또는 결과적인 손상이나 손실에 대해서는 그것이 어떠한 원인이나 이론에 기인하여 발생하였든 책임을 지지 않습니다. 내포된 보증이나 부수적 또는 결과적인 손상을 제외 또는 제한하는 것을 금지하고 있는 일부 지역에서는 이러한 배송 책임에 대한 제한이 적용되지 않을 수도 있습니다.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

11/99

(Traditional Chinese)

⚠ 請先閱讀: 使用安全注意事項

為保證使用上的安全, 請遵守下列指示:

- 避免單獨使用本機, 確認發生意外時, 有人可以求助。
- 本電表不可使用於電壓超過 600 V 或頻率超過 400 Hz 以上的電路。超過此極限電表可能會損壞。
- 測量電流時, 不可將測試探針留在輸入插孔。
- 如果電表或測試探針有損壞的跡象, 請勿使用。
- 在有裸露的導體或匯流條附近工作時, 請特別留意, 接觸到此導體會有觸電危險。
- 使用前, 請詳細閱讀指示卡, 並遵守所有安全注意事項。
- 請依照指示卡使用本電表。否則, 電表的安全裝置便不能保護您的安全。
- 在電壓超過 60 V dc 或 30 V ac 以上工作時, 需特別留意, 有獨電危險。
- 使用微濕的布和輕微的清潔劑擦拭盒子。不可使用具有侵蝕或溶劑。

符號

	有電擊的危險
	有危險。重要訊息。請參見指示卡。
	以「雙重絕緣 (Double Insulation)」或「強化絕緣 (Reinforced Insulation)」所保護的設備
	電池
	符合 CSA C22.2 No 1010. 2.032-96 規格
	符合 EU 規格
	地線
	直流電測量
	交流電測量
	符合澳洲相關標準
	符合 UL 3111-1 和 UL 3111-2-032 的規格
	經過 TÜV Product Services 的檢合及認可

有限保修及責權範圍

本產品自購買之日起, 將可享受三年材料上及手工上的品質保證, 但此保證不包括保險絲(熔斷)、一次性電池、或者由於意外事故、疏忽、濫用、改造、污染、及操作環境的反常而形成的損害。零售商沒有被授權代表 FLUKE 擴充該保修的內容。保證期間, 如需服務, 您可聯絡最近的 FLUKE 維修中心, 獲得認可資訊, 然後將產品送至該中心, 並附上故障說明。本保證是您唯一的補償。除此之外, 沒有為特別的目的而制定的保修, 對於任何特殊的、間接的、偶然的、併發性的損害或各種損耗, Fluke 概不負責。由於有些國家不允許對暗示保修或偶然的、併發性的損壞有所排除或限制, 上述責任限制也許不適用於您。

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 11865602 BD
Eindhoven
The Netherlands

11/99

(Simplified Chinese)

⚠️ 请先阅读：使用安全注意事项

为保证使用上的安全，请遵守下列指示：

- 避免单独使用本机，确保发生意外时，有人可以求助。
- 本电表不可使用于电压超过 600 V 或频调超过 400 Hz 以上的电路。超过此极限电表可能会损坏。
- 测量电流时，不可将试探针留在输入插孔。
- 如果电表或测试探针有损坏迹象时，请勿使用。
- 在有裸露的导体或汇流条附近工作时，请特别留意，接触到此导体，会有触电危险。
- 使用时，请详细阅读指示卡，并遵守所有安全注意事项。
- 请依指示卡使用本表。否则，电表的安全装置便不能保护您的安全。
- 在电压超过 60 V dc 或 30 V ac 以上工作时，需特别留意，有触电危险。
- 请用微湿的布及中性的清洁剂擦拭盒子。请勿使用腐蚀性或溶剂。

符号

	有电击的危险
	有危险。重要的讯息。参见指示卡。
	由双重绝缘或加固绝缘全面保护的设
	电池
	符合 CSA C22.2 No 1010. 2.032-96
	符合 EU 规定
	接地
	直流电测量
	交流电测量
	符合澳洲相关标准
	符合 UL 3111-1 及 UL 3111-2-032 的标准
	经过 TÜV Product Services 的检合及认可

有限保修及责权范围

本产品自购买之日起，将可享受三年材料上及工艺上的质保，但此保修不包括保险丝（熔断）、一次性电池、或者由于意外事故、疏忽、滥用、改造、污染、及操作环境的反而而形成的损害。零售商没有被授权代表 Fluke 扩充该保修的内容。质保期间，如需服务，您可联系最近的 Fluke 维修中心，获得认可信息，然后将产品送至该中心，并附上故障说明。本保证是您唯一的补偿。除此之外，没有为特别的目的而制定的保修，对于任何特殊的、间接的、偶然的、并发性的损害或各种损耗，Fluke 概不负责。由于有些国家不允许对暗示保修或偶然的、并发性的损坏有所排除或限制，上述责任限制也许不适用于您。

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

11/99













(Thai)

⚠️ โปรดอ่านส่วนนี้ก่อน : ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย

เพื่อให้แน่ใจว่ามีการดำเนินงานและการดูแลบำรุงรักษามีเตอร์ได้อย่างปลอดภัย ให้ดำเนินการตามคำแนะนำต่อไปนี้

- หลีกเลี่ยงการทำงานด้วยตนเองเพียงลำพังเพื่อที่จะได้รับการช่วยเหลือได้
- ต้องไม่ใช้มิเตอร์กับวงจรใดๆที่มีแรงดันไฟสูงเกินกว่า 600 V หรือความถี่สูงเกินกว่า 400 Hz หลีกเลี่ยงมิเตอร์อาจได้รับความเสียหาย
- ต้องไม่วัดกระแสไฟในระหว่างที่ขั้วสายนำการทดสอบถูกเสียบอยู่ในแจ๊กไฟด้านเข้า
- อย่าใช้มิเตอร์หรือสายนำการทดสอบหากมองดูเหมือนว่าได้รับความเสียหายหรือชำรุด
- จงใช้ความระมัดระวังอย่างยิ่งขนาดในขณะทำงานกับหรือใกล้กับตัวนำไฟฟ้าที่เปลือยหรือสะพานจ่ายไฟการสัมผัสกับตัวนำไฟฟ้าสามารถยังผลให้เกิดไฟช๊อค
- อ่านบัตรแนะนำการใช้งานอุปกรณ์ก่อนใช้ และปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเหล่านั้น
- ใช้มิเตอร์เฉพาะตามที่ได้รับการระบุไว้ในบัตรแนะนำการใช้งานอุปกรณ์ มิฉะนั้นแล้วคุณสมบัตินี้เพื่อความปลอดภัยของมิเตอร์อาจจะไม่คุ้มครองให้ความปลอดภัยแก่ท่าน
- ใช้ความระมัดระวังในขณะทำงานอยู่ใกล้กับแรงดันไฟฟ้าที่สูงเกินกว่า 60 V dc หรือ 30 V ac แรงดันไฟฟ้าในระดับดังกล่าวมีอันตรายทำให้เกิดไฟช๊อค
- เช็คทำความสะอาดปลอกด้วยผ้าที่เปียกพอหมาดๆ หรือน้ำยาทำความสะอาดอย่างอ่อน อย่าขัดด้วยความแรงหรือใช้สารเคมี

สัญลักษณ์

	ความเสี่ยงในการเกิดไฟช๊อค
	ความเสี่ยงในการเกิดไฟช๊อคโปรดดูในบัตรแนะนำการใช้งานอุปกรณ์
	อุปกรณ์ได้รับการคุ้มครองด้วยการคุ้มครองสองชั้นหรือฉนวนที่มีการเสริมทับ
	แบตเตอรี่
	เป็นไปตามมาตรฐาน CSA C22.2 No 1010.2.032-96
	เป็นไปตามมาตรฐานการขึ้นชื่อของ EU
	สายดิน
	กระแสตรง (DC)
	กระแสสลับ (AC)
	เป็นไปตามมาตรฐาน VDE EN61010.0.302
	เป็นไปตามมาตรฐาน UL 3111-1 และ UL 3111-2-032
	ถูกตรวจสอบและรับใบอนุญาตการประกอบการจาก TÜV Product Service

การประกันที่จำกัดและข้อจำกัดในความรับผิดชอบ

ผลิตภัณฑ์ของ Fluke จะปราศจากความบกพร่องใดๆ ทั้งในด้านวัสดุที่ใช้และกรรมวิธีการผลิตเป็นเวลาสามปีนับตั้งแต่วันที่ซื้อ การประกันนี้ไม่ครอบคลุมไปถึงฟิวส์ แบตเตอรี่ที่ใช้แล้วทิ้ง หรือความเสียหายใดๆที่เกิดจากอุบัติเหตุ การกระแทก การขีด การดัดแปลง การปนเปื้อน หรือการใช้หรือการจัดการภายใต้สภาวะที่ผิดปกติ ผู้ขายไม่ได้รวมมอบอำนาจให้ทำการขยายการประกันใดๆต่อไปในนามของ Fluke ในการขอรับบริการในระหว่างอายุการประกัน โปรดติดต่อศูนย์บริการซ่อมที่ได้รับการแต่งตั้งของ Fluke ที่ใกล้ที่สุดเพื่อขอข้อมูลในการมอบอำนาจให้ส่งคืนผลิตภัณฑ์ จากนั้นแล้วจึงจัดส่งผลิตภัณฑ์ไปยังศูนย์บริการซ่อมนั้นพร้อมกับคำบรรยายเกี่ยวกับปัญหา

การประกันนี้เป็นทางแก้ไขเพียงทางเดียวของท่าน ไม่มีการประกันอื่นใดเช่นความเหมาะสมในการใช้เพื่อจุดประสงค์โดยเฉพาะ ไม่ว่าจะระบุไว้หรือโดยนัย Fluke จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหาย หรือการสูญเสียใดๆเป็นพิเศษไม่ว่าจะเป็นทางตรงหรือทางอ้อมหรือจากเหตุการณ์ใดๆหรือสืบเนื่องมาจากเหตุการณ์ใดๆอันเกิดจากสาเหตุ หรือเหตุฉุกเฉินใดๆ เนื่องจากบางรัฐหรือบางประเทศไม่อนุญาตให้มีการละเว้นหรือมีข้อจำกัดในการประกันตามที่อ้างถึง หรือการยกเว้นในเรื่องความเสียหายอันสืบเนื่องมาจากเหตุการณ์หรือเหตุที่ตามมาอื่นข้อจำกัดในความรับผิดชอบนี้อาจไม่เกี่ยวข้องกับท่าน

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.
11/99

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands